



*МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ*

Distr.
GENERAL
CERD/C/SR.1663
18 April 2005
RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Шестьдесят пятая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 1663-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Наций в Женеве в понедельник,

16 августа 2004 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ЮТСИС

затем: г-жа ДЖАНУАРИ-БАРДИЛЬ
(заместитель Председателя)

затем: г-н ЮТСИС
(Председатель)

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (продолжение)

Первоначальный, второй и третий периодические доклады Казахстана
(продолжение)

Обзор осуществления Конвенции в государствах-участниках, чрезмерно
задерживающих представление своих периодических докладов

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам о заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

Заседание открывается в 10 час. 05 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (пункт 4 повестки дня) (продолжение)

Первоначальный, второй и третий периодические доклады Казахстана (продолжение)

(CERD/C/439/Add.2)

1. По приглашению Председателя члены делегации Казахстана вновь занимают места за столом Комитета.
2. Г-н АБДИЛДИН (Казахстан), представляя ответы своей делегации на вопросы, заданные на предыдущем заседании Комитета, и на вопросы, содержащиеся в неофициально распространенном перечне, говорит, что уже состоявшийся с Комитетом диалог имел в высшей степени информативный характер. Поставленные вопросы и представленные рекомендации позволят правительству его страны улучшить содержание следующего периодического доклада Казахстана. Теперь его делегация имеет четкое представление о тех аспектах положения в области расовой дискриминации в Казахстане, которым требуется уделить более пристальное внимание.
3. Национальная комиссия по правам человека является консультативным органом, созданным при Президенте Республики в 1994 году. В соответствии с Конституцией Президент является гарантом прав человека и свобод всех граждан Казахстана независимо от их национальной принадлежности. Задача Комиссии состоит в оказании ему содействия в осуществлении этой важной функции. Среди 21 члена Комиссии - генеральный прокурор, первый заместитель министра внутренних дел, депутаты парламента и духовные лидеры основных конфессий Казахстана. Почти 50% членов Комиссии являются представителями НПО, что отражает признание правительством его страны жизненно важной роли НПО в развитии гражданского общества. Что касается этнического состава Комиссии, то в настоящее время среди ее членов есть казахи, русские, евреи, украинцы и корейцы. Комиссия готовит ежегодный доклад о положении в

области прав человека, который представляется Президенту, а сокращенный вариант доклада публикуется в средствах информации. В прошлом году Комиссия получила около 700 отдельных жалоб на нарушения прав человека.

4. Кроме того, Управлением уполномоченного по правам человека, являющимся созданным в 2003 году независимым органом, было получено около 2 000 жалоб. Утверждения о том, что Президент издал указ, приостанавливающий рассмотрение отдельных жалоб, являются необоснованными. Положения законодательства, касающиеся учреждения Управления уполномоченного по правам человека, были изучены Центром Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) в Казахстане, который пришел к выводу, что они соответствуют международным нормам.

5. В состав мажилиса - нижней палаты парламента - входят 77 депутатов, из которых 58 являются казахами. Не существует никаких ограничений в отношении права представителей любого этнического меньшинства голосовать и выставлять свою кандидатуру на выборах. В настоящее время только восемь депутатов являются женщинами. Недопредставленность женщин, возможно, объясняется устойчивостью традиционных взглядов: число женщин, баллотирующихся на государственные должности, является ограниченным, а сами женщины предпочитают голосовать за кандидатов-мужчин.

6. Он выражает согласие с тем, что фактическое отсутствие жалоб на расовую дискриминацию не означает, что данная проблема более не существует. Вместе с тем положение этнических меньшинств в Казахстане является относительно удовлетворительным. В частности, члены русского меньшинства полагают, что они находятся в относительно более благоприятных условиях по сравнению с членами русской диаспоры в, например, странах Балтии, и поэтому маловероятно, что они будут обращаться с жалобами в связи с малозначительными случаями расовой дискриминации.

7. Государственным языком Казахстана является казахский. Русский язык имеет статус официального языка, а языки других меньшинств используются по мере необходимости при осуществлении административной деятельности. Члены этнических

меньшинств в местах их компактного проживания имеют право получать образование на их родном языке. Однако для большинства из них языками преподавания являются казахский или русский язык.

8. Казахстан подписал Международный пакт о гражданских и политических правах и ратифицирует его как только будут выполнены соответствующие формальности. Он пока еще не является стороной двух факультативных протоколов. В настоящее время рассматривается возможность присоединения к первому Факультативному протоколу, и он надеется, что этот вопрос будет решен положительно. Что касается второго Факультативного протокола, то, поскольку Президент недавно объявил мораторий на смертную казнь, будет необходимо внимательно изучить все соответствующие последствия, до того как будет принято какое-либо решение в отношении присоединения.

9. Г-жа Джануари-Бардилль (заместитель Председателя) занимает место Председателя.

10. Г-н РЯБЧЕНКО (Казахстан) говорит, что из общего числа учащихся высших учебных заведений 68,7% являются этническими казахами, 21,9% - русскими, 1,8% - украинцами, 1,3% - татарами, 1,2% - немцами и 1,1% - корейцами. Он не располагает данными об уровнях смертности среди различных этнических групп, поскольку больные при получении медицинских услуг не обязаны указывать свое этническое происхождение.

11. Он с удовлетворением отмечает, что в период 1999-2003 годов в Казахстане происходило активное развитие экономики. Годовые темпы роста валового внутреннего продукта составляли 9-10%, а реальных доходов - 10%, причем уровень безработицы сократился с 13,5% до 8,8%. Вместе с тем ему известно, что в других развитых странах с рыночной экономикой этот показатель обычно составляет около 5,6%. Ввиду продолжающегося снижения уровня безработицы предполагается, что Казахстан в ближайшем будущем выйдет на аналогичные показатели.

12. Безработица носит в Казахстане региональный характер. Так, ее масштабы являются относительно низкими на западе страны, в районах, расположенных на побережье Каспийского моря, где происходит бурное развитие сектора нефте- и газодобычи, в то

время как в центральных и южных районах уровень безработицы выше. В сельских районах это явление имеет сезонный характер. Нет никаких данных о том, что экономический кризис в непропорционально большой степени затронул этнические меньшинства. После начала процесса восстановления экономики условия жизни всех этнических групп улучшились в одинаковой степени. Ни одной из этнических групп не отдавалось предпочтение во время приватизации, которая была проведена на основе рыночных принципов. В этой связи он отмечает, что ряд крупных предприятий был продан многонациональным корпорациям.

13. В Казахстане насчитывается 5 130 представителей народности рома. Большинство из них находятся в крупных городах, где они ведут оседлый образ жизни.

14. Он хотел бы подчеркнуть, что, называя некоторые религии "нетрадиционными", его делегация не использует этот термин в уничижительном смысле. Необходимо отметить, что некоторые религиозные учения, например ваххабизм и меннонизм, являются новыми для Казахстана. Он говорит, что согласно законодательству Казахстана, никто не может быть подвергнут дискриминации по признаку религии.

15. Возвращаясь к вопросу о жалобах на расовую дискриминацию, он отмечает, что в 2003 году две такие жалобы были представлены в Управление уполномоченного по правам человека, однако они были признаны необоснованными. Четыре лица представили жалобы в связи с нарушением их права на свободу религии, и одна из них была поддержана. По его мнению, незначительное число жалоб свидетельствует о том, что, несмотря на отдельные имеющие место в Казахстане случаи, расовая дискриминация не носит систематического характера.

16. Ему не известно о каких-либо мерах, принятых правительством его страны в целях ограничения деятельности правозащитных организаций. Ввиду того, что в Казахстане насчитывается более 4 000 НПО, из которых около 10-15% относятся к числу правозащитных организаций, любые попытки по установлению контроля за их деятельностью не дадут никакого результата. В действительности правительство его страны оказывает активное содействие развитию НПО как одного из жизненно важных

компонентов гражданского общества. В настоящее время парламент рассматривает законодательство, которое позволит финансировать осуществляемые НПО проекты непосредственно из государственного бюджета. Ряд министерств уже предоставили субсидии НПО, в том числе правозащитным организациям.

17. В отношении использования в школах языков меньшинств он сообщает, что на казахском языке обучение проводится в 3 390 школах и на русском - в 2 376 школах. Существуют также 2 049 так называемых смешанных школ, в которых обучение проводится на казахском и на одном из других языков, а также узбекские, таджикские, уйгурские, украинские и немецкие школы. Кроме того, в некоторых казахских школах дети из числа этнических меньшинств могут изучать свой родной язык. Многие общины меньшинств проводят обучение на своих соответствующих языках в воскресных школах. Насчитывается более 300 таких школ, финансируемых из государственного бюджета.

18. Правительство его страны стремится оказать содействие сохранению и развитию языков и культур всех этнических групп Казахстана. Одним из важных инструментов для деятельности в этой области является образование. К числу других инструментов относится этническая и культурная политика государства. В соответствии с Законом о культуре все лица любой национальности имеют право участвовать в развитии своей национальной культуры, и все граждане должны уважать язык, культуру, обычаи и традиции казахского и других народов Казахстана.

19. Г-н РЯБЧЕНКО (Казахстан) говорит, что процесс интеграции культур меньшинств основан на принципе гармонизации, а не ассимиляции в казахскую культуру. Термин "культура Казахстана" относится ко всем национальным культурам на территории Казахстана, а не только к казахской культуре. Группы этнических меньшинств получают из государственного бюджета финансовую поддержку для целей образования. Некоторым этническим меньшинствам предоставлена возможность принимать участие в процессах принятия затрагивающих их решений, в частности в области образования. Финансируемые Национальным объединением культур воскресные школы созданы для этнических меньшинств, с тем чтобы их представители могли учить свой национальный

язык и изучать свою культуру. Развитие государственного языка представляет собой отдельный процесс, не препятствующий развитию других национальных языков.

20. Что касается религиозной и национальной самоидентификации, то в периодическом докладе говорится, что граждане имеют право комбинировать свою национальную и религиозную принадлежность, как это распространено среди более многочисленных общин казахов, русских, украинцев, немцев и корейцев. Однако для перехода представителей некоторых этнических групп в религию, не являющуюся типичной с точки зрения их этнического происхождения, например, для обращения русских и украинцев в ислам, нет никаких ограничений. Все лица имеют право на свободный выбор своей религиозной принадлежности.

21. Г-н ОТТО (Казахстан) поясняет, что за последние годы произошло значительное сокращение численности населения его страны, поскольку после того как Казахстан вновь обрел независимость, его границы были открыты, и почти 1 млн. греков и немцев вернулись в свои страны. Кроме того, происходил массовый исход бывших советских граждан, таких, как русские, белорусы и украинцы, которые неожиданно для себя оказались в Казахстане в положении "иностранцев". Другая причина этого значительного оттока населения была связана с процессом перехода Казахстана к рыночной экономике и началом приватизации. Эти процессы, в частности приватизация сельскохозяйственного сектора, привели к серьезным последствиям для экономики страны и общего уровня жизни, вынудив тем самым многих уехать в поисках большей экономической стабильности. За последние два года положение в Казахстане стабилизировалось, и ряд уехавших вернулись.

22. Количественные квоты для казахов, получающих разрешение вернуться в страну, устанавливаются специальным ведомством по вопросам миграции и демографии, рассчитывающим их с учетом максимального объема бюджетных ассигнований, которые могут быть выделены для целей оформления документов, предоставления жилья и ссуд для возвращающихся жителей страны. Как правило, ежегодная квота допускает возвращение 10 000 - 15 000 семей.

23. Русские и чеченцы не получают вида на жительство в Казахстане, поскольку Казахстан и Российская Федерация являются членами Содружества Независимых Государств (СНГ). Граждане этих государств перемещаются между странами-членами свободно и без виз. Чеченцы являются гражданами Российской Федерации и обладают в Казахстане такими же правами, как и все другие российские граждане. В настоящее время в Казахстане постоянно проживают 30 000 чеченцев, многие из которых находятся в стране в течение продолжительного периода. Приблизительно 12 000 чеченцев мигрировали в Казахстан из-за конфликта в Чечне. Большая часть представителей чеченского населения не стремится к получению казахского гражданства, и в настоящее время активно проводится их регистрация, что позволит им находиться в стране на законных основаниях.

24. По своему географическому положению Казахстан находится на пересечении путей между Азией и Европой. Страна вела войны с Таджикистаном и Афганистаном, а также была затронута внешними конфликтами в соседних странах. Поэтому правительство его страны было вынуждено принять закон о борьбе с терроризмом и ратифицировать Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма. В Казахстане ни в одном из официальных документов по вопросам терроризма не содержится конкретной ссылки на какие-либо отдельные государства или национальности и в рамках мер по борьбе с терроризмом не проводится никакой дискриминации в отношении конкретных народов или религий.

25. Г-н СТАМКУЛОВ (Казахстан) сообщает о том, что в целях решения проблемы торговли людьми были приняты активные меры, в том числе серия поправок к законодательству. В 2003 году парламент Казахстана создал Межведомственную комиссию по борьбе с торговлей людьми, членами которой являются представители государственных органов и НПО. Эта Комиссия координирует работу всех государственных органов, занимающихся проблемой торговли людьми. Ее деятельность регулируется правительством и она представляет доклады о положении в этой области Президенту Республики и Парламенту. Правительство разработало план действий по борьбе с торговлей людьми на 2000-2005 годы, в рамках которого было возбуждено шесть уголовных дел в 2003 году и пять в первой половине 2004 года в связи с контрабандным

провозом людей в целях их эксплуатации за границей. В настоящее время проводится работа над подготовкой других поправок к законодательству, а во всех крупных городах были открыты реабилитационные центры по оказанию помощи жертвам.

26. Выявление случаев торговли людьми все еще связано с определенными трудностями, поскольку эти преступления совершаются тайно и многие жертвы опасаются сообщать о них властям. Поэтому правительство и НПО, стремясь предотвратить распространение такой практики, приступили к осуществлению в средствах массовой информации программ по повышению уровня осведомленности. В 2002 году в целях запрещения торговли несовершеннолетними и эксплуатации детей был принят закон о правах ребенка, что позволило недавно ввести в действие закон о профилактике преступлений, затрагивающих детей.

27. Касаясь вопроса о возможности принятия мер по обеспечению включения в Уголовный кодекс содержащегося в Конституции определения дискриминации, он отмечает, что, как и во всех других государствах, Конституция является высшей формой внутреннего законодательства и действует на территории всей страны. В Конвенции, положения которой имеют преимущественную силу перед внутренним законодательством, содержится всеобъемлющее определение расовой дискриминации, поэтому в Уголовный кодекс такое определение не вводилось. Однако, поскольку Комитет сделал соответствующую рекомендацию, правительство решило включить в Уголовный кодекс определение расовой дискриминации и в установленном порядке в него будут внесены соответствующие поправки.

28. Г-н ЮТСИС (Председатель) вновь занимает место Председателя.

29. Г-н КИМ (Казахстан) говорит, что ряд статей Конституции запрещает дискриминацию по признаку происхождения, социального или профессионального статуса, имущественного положения, пола, расы, национальности, языка, отношения к религии, вероисповедания, места проживания или других факторов, а в Уголовном кодексе содержатся положения, касающиеся правонарушений, совершенных по мотивам социальной, национальной, религиозной или расовой ненависти. За последние месяцы

было отмечено увеличение количества связанных с дискриминацией дел, переданных на рассмотрение судов.

30. Статистические данные о случаях дискриминации, которые имели место в период приватизации, отсутствуют. В настоящее время принимаются меры по созданию базы данных, предназначенной для сбора и хранения такой статистической информации в будущем.

31. Г-н ЖАНАБИЛОВ (Казахстан) говорит, что при техническом сотрудничестве со стороны органов Организации Объединенных Наций и других международных организаций недавно была проведена крупная реформа в законодательной области. В декабре 2000 года был принят конституционный закон о судебной системе и статусе судей. Судебные полномочия могут осуществлять только суды, а всем другим органам запрещено выносить постановления или брать на себя выполнение других функций суда. Этот закон запрещает любое вмешательство в судопроизводство и предусматривает независимость судебной системы. Согласно этому закону дисциплинарные функции выполняются дисциплинарными комиссиями, которые занимаются рассмотрением дисциплинарных проступков как на национальном, так и на региональном уровнях.

32. Квалификация судей сначала должна быть подтверждена квалификационной коллегией юстиции. Затем Высший судебный совет направляет соответствующему суду рекомендацию для ее рассмотрения Председателем суда. Все кандидаты на судейские должности обладают равными правами независимо от их происхождения, социального или профессионального статуса, имущественного положения, пола, расовой национальности, языка, отношения к религии, политических убеждений, места проживания или других факторов. В Уголовном кодексе содержится отдельная глава, посвященная правонарушениям, совершенным против судебной системы. Все вопросы, касающиеся независимости судебных органов, рассматриваются в конституционном законе, а все другие аспекты функционирования судебной системы предусмотрены в этом и других нормативных актах.

33. Г-н АБДИЛДИН (Казахстан) выражает благодарность членам Комитета за интерес, проявленный ими к ответам его делегации. И хотя он не может утверждать, что в Казахстане полностью отсутствуют проявления расовой дискриминации, в настоящее время предпринимаются усилия в целях улучшения положения в этой области, и поэтому вопросы и рекомендации Комитета заслуживают весьма серьезного к ним отношения.
34. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегацию Казахстана за ее исчерпывающие ответы на вопросы Комитета. Он предлагает членам Комитета продолжать задавать вопросы.
35. Г-н БОЙД выражает делегации благодарность за ее исчерпывающие ответы и за предоставление подробной информации о различных правительственных и судебных органах, на которые возложены функции по поощрению и защите прав человека. Было бы целесообразно получить информацию о методах применения на практике процедур рассмотрения жалоб на расовую дискриминацию и способах доведения до сведения широкой общественности результатов таких разбирательств.
36. Ввиду неоднородного состава населения он несколько скептически относится к заявлению о том, что Комиссия по правам человека Казахстана фактически не получала жалоб на расовую дискриминацию. По двум случаям, доведенным до сведения Комитета, Комиссия сочла обвинения в дискриминации бездоказательными, а заявители впоследствии согласились с тем, что их жалобы являются необоснованными. В то время как случаи признания жалоб неприемлемыми в силу отсутствия доказательств не так уж редки, вызывает удивление небольшое число жалоб и согласительная позиция заявителей.
37. Он присоединяется к мнению г-на Валенсии Родригеса о том, что отсутствие таких случаев может объясняться неосведомленностью жертв о своих правах, недоверием к правоохранительным органам или нежеланием властей уделять должное внимание рассмотрению случаев расовой дискриминации. В этой связи он задает вопрос о том, распространяется ли информация о работе Комиссии по правам человека, и если эта деятельность проводится, то каким образом.

38. Он с удовлетворением отмечает разнообразный состав членов Комиссии и включение в нее представителей НПО и предлагает государству-участнику предоставить в своем следующем докладе информацию об изменениях в области законодательства и прогрессе, достигнутом в работе Управления уполномоченного по правам человека.

39. Г-н АБУЛ-НАСР обращается к делегации с просьбой уточнить значение термина "ваххабитское" образование. Он также хотел бы узнать, по каким причинам в государстве-участнике не проводится обучение на арабском языке, учитывая тот факт, что подавляющее большинство населения является мусульманами и для изучения детьми Корана необходимо бегло владеть арабским языком.

40. Г-н АВТОНОМОВ с удовлетворением отмечает создание в государстве-участнике Управления уполномоченного по правам человека и его приверженность принятию необходимого законодательства. Однако женщины из числа всех этнических групп все еще не участвуют на равных началах в общественной жизни. В этой связи при осуществлении всех усилий по поощрению и защите в полном объеме прав человека всех лиц необходимо учитывать гендерную проблематику. Следовало бы изучить вопрос о возможной двойной дискриминации, с которой могут сталкиваться женщины, принадлежащие к этническим меньшинствам.

41. И хотя он с интересом выслушал сообщение делегации о положении меньшинства рома, он все же хотел бы получить дополнительную информацию по данному вопросу. Кроме того, было бы желательно ознакомиться с конкретными причинами миграции и особенностями режима, применяемого в отношении мигрантов в представившем доклад государстве.

42. Г-н КЪЕРУМ говорит, что ответы делегации, касающиеся защиты беженцев из числа чеченцев, привели его в некоторое замешательство. Насколько он понимает, между государствами - членами СНГ заключено соглашение, являющееся правовой основой для непризнания чеченских беженцев. Однако государство, представившее доклад, ратифицировало Конвенцию о статусе беженцев, и в Конституции Казахстана предусмотрено прямое применение национальными судами международных договоров.

Он хотел бы узнать, каким образом отказ государства-участника рассматривать необходимость обеспечения защиты чеченских беженцев в контексте процедуры предоставления убежища соответствует закрепленному в Конвенции принципу недопустимости принудительного возвращения. Автоматический отказ от принятия беженцев создает правовую проблему как в рамках международного права, так и Конституции Казахстана, и он предлагает делегации дать соответствующий комментарий.

43. Согласно полученной из надежных источников информации, некоторым НПО разрешено проводить свою деятельность беспрепятственно, в то время как другие могут работать под надзором и подвергаться притеснениям. Он обращается с просьбой предоставить разъяснения по этому вопросу.

44. Г-н де ГУТТ приветствует намерение государства-участника включить в национальное законодательство определение расовой дискриминации в соответствии со статьей 1 Конвенции. К числу положительных изменений также относится принятие мер по укреплению независимости судебной системы и предложение о создании базы данных о судебных разбирательствах, связанных со случаями дискриминации. Наличие подробной информации о судебной практике по рассмотрению жалоб на дискриминацию позволит Комитету более эффективно оценить ход осуществления Конвенции. Он предлагает государству-участнику включить такую информацию в следующий периодический доклад. Кроме того, необходимо предоставить дополнительные сведения об изменениях в области рассмотрения заявлений о предоставлении убежища, полученных от беженцев из числа чеченцев и уйгуров.

45. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает делегации ответить на вопросы Комитета.

46. Г-н АБДИЛДИН (Казахстан) говорит, что в национальную Комиссию по правам человека поступает значительное число жалоб, связанных с трудовыми конфликтами, однако случаи предъявления обвинений в расовой дискриминации встречаются значительно реже. Считается, что в его стране в значительной мере удалось избежать возникновения конфликтов между различными этническими и национальными группами.

Возможно, что отсутствие жалоб на расовую дискриминацию, несмотря на наличие средств правовой защиты, отражает признание населением этого факта.

47. Ваххабитское образование предоставляется членами ваххабитского движения, которые входят в состав одной из исламских групп, появившихся в стране после получения независимости. Он подчеркивает, что арабский язык имеет важнейшее значение для изучения казахской истории и этот факт получил соответствующее признание. Значительное число учащихся изучают арабский язык в университете, особенно студенты философского и исторического факультетов. Тот факт, что арабский язык не изучается в начальной и средней школе, объясняется отсутствием на территории страны арабоязычного этнического меньшинства.

48. Женщины активно работают во многих секторах общественной жизни, в том числе в качестве представителей НПО. Вместе с тем нельзя отрицать, что участие женщин в деятельности, которая проводится на парламентском и правительственном уровнях, по-прежнему носит неудовлетворительный характер. Для выявления имеющихся недостатков в целях разработки стратегии действий по улучшению положения будут проведены дополнительные исследования.

49. Проблема защиты беженцев требует к себе особого внимания, и в настоящее время проводится обсуждение законодательства о беженцах.

50. За последние два года в позиции правительства в отношении НПО произошли значительные изменения. Продолжается подготовка конкретного законодательства по НПО, и правительство рассматривает возможность оказания финансовой поддержки НПО в знак признания той важнейшей роли, которую они играют в обществе.

51. Он благодарит Комитет за его замечания и рекомендации, которые будут учтены в ходе дальнейшего осуществления Конвенции в Казахстане. Его делегация доведет до сведения правительства результаты своих обсуждений с членами Комитета.

52. Г-н ВАЛЕНСИЯ РОДРИГЕС (Докладчик по стране) подчеркивает большое значение представленного Комитету доклада Казахстана в качестве одного из важных этапов деятельности по ликвидации дискриминации в государстве-участнике.

53. В настоящее время некоторые граждане Казахстана, эмигрировавшие до получения страной независимости, возвращаются, в то время как другие уезжают из страны. Он просит государство-участник предоставить в своем следующем докладе подробную информацию об этих процессах.

54. Он положительно оценивает признание представившим доклад государством факт существования разных национальных языков и подчеркивает необходимость разработки законодательства по регулированию их использования. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые в целях обеспечения обучения на языках меньшинств, и он предлагает государству-участнику продолжить эту деятельность.

55. Несмотря на наличие в действующем внутреннем законодательстве ряда положений, касающихся расовой дискриминации, необходимо разработать конкретный закон, в котором будет приведено определение расовой дискриминации и учтены обязательства, вытекающие из статей 4 и 6 Конвенции.

56. Всем членам этнических меньшинств следует предоставить равный доступ к государственным должностям, с тем чтобы обеспечить их пропорциональное представительство на всех уровнях государственного управления.

57. Он предлагает государству-участнику расширить рамки компетенции Национальной комиссии по правам человека и обеспечить ее независимость в соответствии с Парижскими принципами. Важное значение имеет также обеспечение независимости судебной системы.

58. Он с удовлетворением отмечает создание Управления уполномоченного по правам человека, в которое могут поступать жалобы на нарушения прав человека, включая

жалобы в связи с расовой дискриминацией, и подчеркивает большое значение принятия законодательства, регулирующего функции Уполномоченного по правам человека.

59. Хотя ратификация Казахстаном Протокола, касающегося статуса беженцев, заслуживает положительной оценки, необходимо принять меры, которые не позволят автоматически отклонять ходатайства о предоставлении убежища, поступающие от беженцев из числа чеченцев и уйгуров.

60. Он приветствует уважение государством-участником свободы вероисповедания и в этой связи отмечает состоявшуюся недавно в Казахстане Конференцию представителей основных религий мира. К числу положительных изменений также относится расширение доступа к образованию для представителей этнических групп.

61. Следует уделять больше внимания деятельности по распространению Конвенции и рекомендаций Комитета, а также информации о доступе граждан к средствам правовой защиты в случаях проявления расовой дискриминации. Комитет принимает к сведению заявление, сделанное государством-участником в соответствии со статьей 14 Конвенции.

62. Он благодарит делегацию за информацию, предоставленную в отношении меньшинства рома, и выражает признательность правительству за поддержку, которую оно оказывает правозащитным организациям.

63. Делегация Казахстана покидает места за столом Комитета.

Обзор осуществления Конвенции в государствах-участниках, чрезмерно задерживающих представление своих периодических докладов

Мексика

64. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ сообщает о получении им письма от Постоянного представительства Мексики, в котором правительство этой страны обязалось представить

свои сведенные в один документ двенадцатый-пятнадцатый периодические доклады к концу 2004 года.

65. Г-н КАЛИ ЦАЙ (Докладчик по стране) спрашивает, следует ли ему сообщить Комитету свои выводы по Мексике.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитету необходимо решить, согласен ли он удовлетворить просьбу о переносе сроков представления периодических докладов. Если Комитет постановит ее отклонить, то г-ну Кали Цаю будет предложено выступить по этому вопросу.

67. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС говорит, что поскольку в Мексике происходят важные перемены, то будет целесообразно удовлетворить просьбу о переносе сроков представления докладов. Однако Комитету, вероятно, было бы целесообразно заслушать информацию, подготовленную г-ном Кали Цаем.

68. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что если Комитет согласится удовлетворить эту просьбу, то после представления периодических докладов эта информация приобретет более ценный характер.

69. Г-н ПИЛЛАИ отмечает, что в соответствии с документом CERD/C/478 ряд государств-участников представили свои периодические доклады, и задает вопрос о том, будет ли Комитет их рассматривать. Он также просит уточнить предлагаемые Мексикой сроки представления своих периодических докладов и спрашивает, когда Комитет будет их рассматривать.

70. Г-н СИСИЛИАНОС полагает, что поскольку государство-участник обязалось представить доклады до конца 2004 года, то Комитету следует согласиться с переносом сроков. В своем ответе правительству Мексики Председателю необходимо указать, что Комитет должен получить доклады не позднее марта 2005 года. Это позволит своевременно подготовить необходимые переводы, с тем чтобы Комитет рассмотрел доклады на своей сессии в августе 2005 года.

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, по его мнению, Комитет согласен с переносом сроков представления Мексикой своих просроченных периодических докладов на конец 2004 года.

72. Решение принимается.

Сент-Люсия

73. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ напоминает о том, что на своей шестьдесят четвертой сессии Комитет подготовил предварительные замечания по Сент-Люсии. Государство-участник было информировано о том, что эти замечания будут оставаться конфиденциальными до 31 июля 2004 года и затем будут официально приняты Комитетом, если только не будет получено письма с указанием сроков представления Сент-Люсией всех своих докладов с первоначального до седьмого периодического доклада. Постоянное представительство Сент-Люсии в Нью-Йорке направило письмо от 7 апреля 2004 года, в котором утверждалось, что предварительные замечания создают ложное впечатление о положении в государстве-участнике, однако в нем не было указано сроков представления докладов. Комитету необходимо принять решение о том, следует ли ему принять и опубликовать предварительные замечания или предпринять какие-либо другие действия.

74. Г-н де ГУТТ (Докладчик по стране) спрашивает, обменивался ли секретариат какими-либо другими сообщениями с государством-участником после получения вышеупомянутого письма.

75. Г-жа ПРУВЕ (секретарь Комитета) отвечает, что не было направлено или получено никаких других сообщений.

76. Г-н де ГУТТ говорит, что возникшая ситуация носит сложный характер. Если Комитет пожелает действовать в соответствии с письмом Председателя от 15 марта 2004 года, то ему следует принять предварительные заключительные замечания. Однако, учитывая получение письма от Постоянного представительства, члены Комитета могли

бы обсудить поправки к предварительным замечаниям и затем решить, следует ли их принимать.

77. Г-н ТАН Чэньюань говорит, что предварительные выводы должны оставаться конфиденциальными до тех пор, пока Комитет не вступит в диалог не с Постоянным представительством, а непосредственно с государством-участником.

78. Г-н де ГУТТ разделяет это мнение, отмечая, что Комитету следует, по возможности, дольше продолжать укреплять диалог и дух сотрудничества. Если Комитет решит принять предварительные замечания, то будет целесообразно срочно направить Постоянному представительству письмо, информирующее правительство о том, что в случае неполучения ответа Комитет будет действовать так, как он указал в письме от 15 марта 2004 года. Тем самым будут предприняты все возможные усилия для получения ответа от правительства.

79. Г-н ХЕРНДЛЬ говорит, что, хотя он и разделяет озабоченность, выраженную его коллегами, Комитет постановил принять предварительные замечания, и это решение было доведено до сведения правительства. В полученном от Постоянного представительства письме не указаны сроки представления первоначального-седьмого периодических докладов. Скорее всего это типичное письмо правительства, не выполнившего свои обязательства. Следует предпринять последнюю попытку связаться с правительством, подчеркнув, что ему следует представить требуемые доклады, и самым решительным образом выразить неодобрение Комитетом причин, по которым не были представлены семь докладов.

80. Г-н АМИР говорит, что случай Сент-Люсии типичен для малых стран с ограниченными ресурсами, у которых отсутствует постоянное представительство в Женеве. Как уже ранее обсуждалось в Комитете, необходимо принять меры по обеспечению более эффективного сотрудничества между Комитетом и этими странами.

81. Принимая решение о том, какие действия будет наиболее целесообразно предпринять в отношении Сент-Люсии, Комитету необходимо учесть, что в аналогичных

ситуациях он принимал решения, которые не привели к представлению периодических докладов. Комитету следует продолжать стремиться к осуществлению открытого сотрудничества с государствами-участниками. Нет необходимости направлять правительствам, особенно правительствам стран, испытывающих серьезные экономические трудности, письма, составленные в жесткой форме. Следует предпринять все усилия для обеспечения дальнейшего функционирования всех каналов коммуникации.

82. Г-н АБУЛ-НАСР говорит, что Комитет уже сталкивался со случаями, аналогичными ситуации с Сент-Люсией. Председателю необходимо только подготовить письмо государству-участнику с уточнением существующего положения. Затем письмо следует представить Комитету для рассмотрения.

83. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ отвечает, что такой подход не представляется возможным ввиду того, что члены Комитета не пришли к консенсусу по вопросу о том, какую процедуру следует применить в отношении Сент-Люсии. Необходимо продолжить рассмотрение этого случая.

Заседание закрывается в 13 час. 00 мин.